

BRT-12

BATTERY REPLACEMENT TOOL



Manual de Instrucciones

INDICE.

INTRODUCCIÓN	3
Información de seguridad	3
Detalles del producto:.....	3
PANTALLA Y TECLADO	4
INTERFAZ DE USUARIO	5
USO POR PRIMERA VEZ	6
MENÚ DE OPCIONES.....	7
Pantalla del menú principal	7
REEMPLAZAR LA BATERÍA.....	8
Ejemplo del sistema:	8
CAMBIAR EL IDIOMA SELECCIONADO	9
LECTURA DE INFORMACIÓN DE LA UNIDAD	10
ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE	11
Descripción general:.....	11
Requisitos mínimos:	11
ESPECIFICACIONES	12
Características:	12
Especificaciones:.....	12
COPYRIGHT Y GARANTÍA.....	13
Copyright:	13
Garantía:	13

INTRODUCCIÓN

Por favor lea esta información detenidamente antes de utilizar su nuevo Dispositivo de Reemplazo de Baterías.

Gracias por comprar el dispositivo de reemplazo de Baterías BRT-12.

En Exide creemos que la inversión realizada será muy útil para su negocio, siendo siempre nuestro objetivo mantenernos actualizados en todo tipo de herramientas necesarias para el sector.

Para asegurarse de que su dispositivo tiene instalada la última versión de software, recomendamos antes de empezar con su uso, seguir las instrucciones de la **página 11** referente a **actualización de software**.

Consulte este manual cuando utilice el dispositivo y no dude en contactar con su distribuidor si experimenta alguna dificultad con el mismo.

Información de seguridad

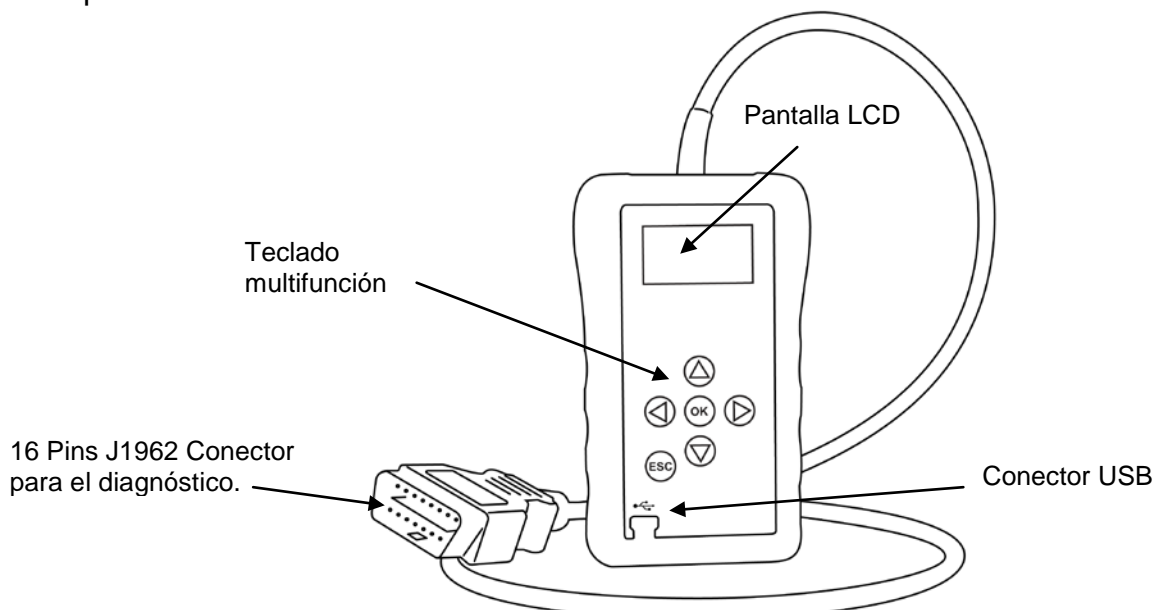


- Utilice siempre protección ocular cuando manipule las baterías.
- Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.
- No fumar. Evitar llamas o chispas cerca de las baterías.
- Peligro de explosión. Las baterías emiten una mezcla explosiva de hidrógeno y oxígeno durante y después de la carga.
- Riesgo corrosivo. Use equipo de protección para proteger los ojos, las manos y la ropa.

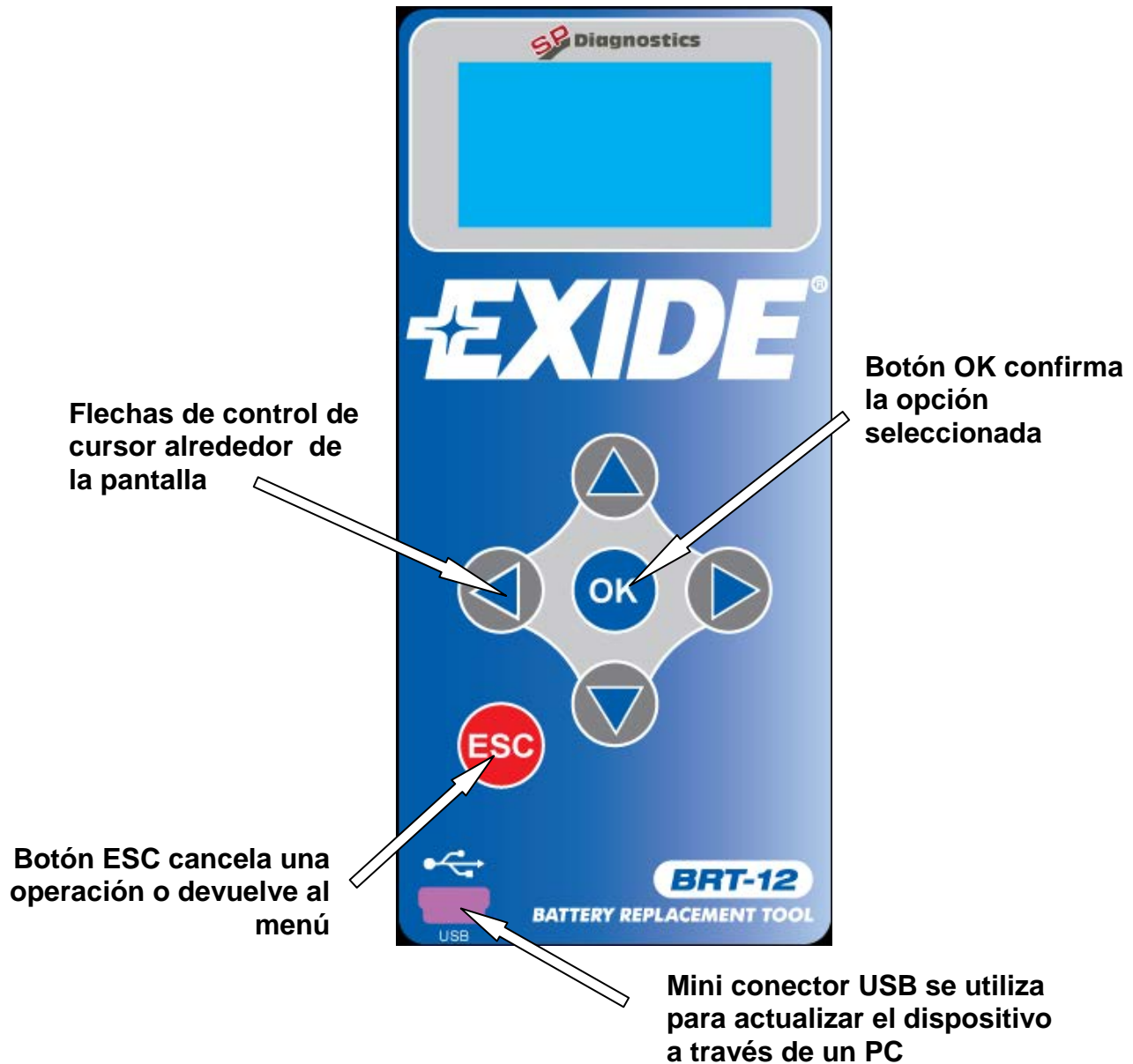
Detalles del producto:

Los sistemas de gestión de batería modernos utilizados en algunos de los vehículos actuales requieren que sus sistemas sean reconfigurados cada vez que se instala la batería, el **BRT-12** le permite reconfigurar los datos de la batería almacenada en este tipo de vehículos.

El **BRT-12** le permite introducir la nueva información de la batería de forma rápida y sencilla, también le permite visualizar los detalles de la batería actual.



PANTALLA Y TECLADO



INTERFAZ DE USUARIO



Botones de navegación

- Se utilizan flechas para desplazarse por los menús.
- Se utiliza el botón OK para confirmar la selección.
- Se utiliza el botón ESC para volver a la pantalla anterior.



El mini conector USB se utiliza para conectar el dispositivo a un PC y actualizarlo con un software adicional.





El conector J1962 (de 16 pins) tiene que estar conectado a la toma de conexión del OBD de los vehículos para poder alimentarse y establecer las comunicaciones con el sistema de a bordo del vehículo.

El conector del OBD (sistema de diagnóstico a bordo del vehículo) está montado de serie en cualquier vehículo de gasolina desde el año 2000 y cualquier vehículo diesel desde el año 2004.


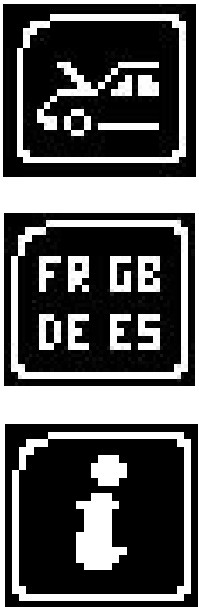
USO POR PRIMERA VEZ

Cuando el dispositivo para el reemplazo de baterías, BRT-12, se conecta por primera vez debe seleccionar el idioma que desea utilizar. Esta pantalla sólo aparece la primera vez que se enciende el dispositivo, aunque posteriormente puede acceder al mismo y cambiar el idioma en cualquier momento.

	<p>Asegúrese de que la batería es capaz de suministrar el mínimo voltaje para operar con el dispositivo.</p> <p>Asegúrese de que la llave de contacto está en la posición de “bloqueo”.</p> <p>Conecte el dispositivo para reemplazo de baterías a un vehículo usando el enchufe de diagnóstico de “16 Pins” (ver imagen página 3) a cualquier vehículo con una toma de diagnóstico también de 16 Pins.</p> <p>La pantalla del dispositivo debe mostrar el nombre de EXIDE. En caso contrario, compruebe la conexión.</p> <p>Se mostrará la pantalla “seleccionar idioma”.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione el idioma correspondiente. <p>El sistema registrará su selección.</p>
	<p>El dispositivo para el reemplazo de baterías BRT-12, volverá a la pantalla principal para que pueda seleccionar el vehículo en cuestión.</p> <p>Si va a utilizar este vehículo consulte la sección Reemplazar la batería, en caso contrario asegúrese que la llave de contacto está apagada en el vehículo y desconecte el dispositivo de la toma de diagnóstico.</p>

MENÚ DE OPCIONES

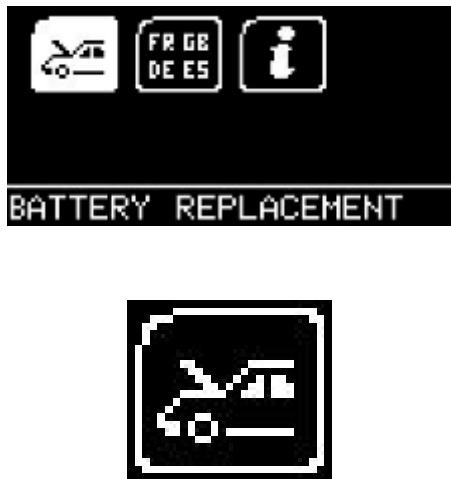
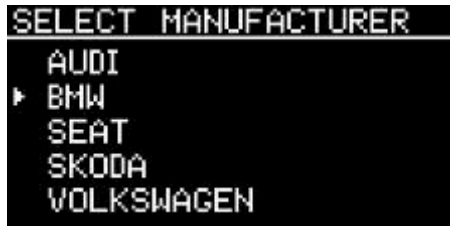

Pantalla del menú principal

	<p>Esta es la pantalla principal del dispositivo brt-12. Desde aquí puede seleccionar el vehículo, cambiar el idioma y ver la pantalla de información.</p>
	<p>Seleccione esta opción para iniciar el proceso de reemplazo de la batería.</p> <p>Seleccione esta opción para elegir y configurar los diferentes idiomas.</p> <p>Pantalla de información.</p>

REEMPLAZO DE LA BATERÍA.



Ahora está preparado para empezar a utilizar el dispositivo de reemplazo de baterías BRT-12 para poder validar la nueva batería del vehículo y eliminar fallos relacionados con la batería dentro de la cobertura de vehículos disponible.

Ejemplo del sistema:

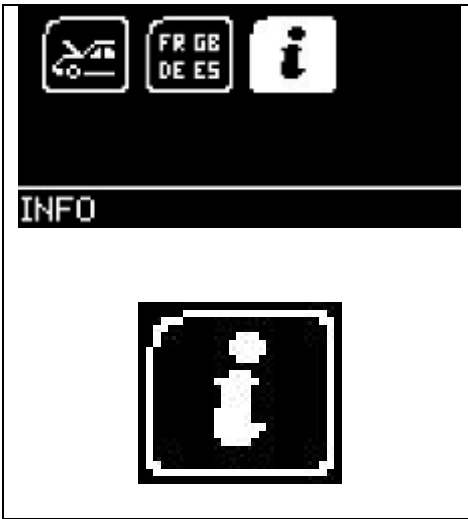

	<p>Primero reemplace la batería vieja por la nueva, asegurándose de que la llave de contacto está apagada.</p> <p>Conecte el dispositivo para reemplazo de baterías al vehículo mediante el conector de 16 Pines. El dispositivo se enciende y muestra el nombre de EXIDE. En caso contrario, compruebe la conexión.</p> <p>El dispositivo le guiará a la pantalla del menú principal.</p> <p>Utilizando el teclado (de flechas), desplácese hasta la opción de reemplazo de batería y pulse OK.</p>
	<p>Utilice el teclado para desplazarse hacia arriba o hacia abajo seleccionando las distintas opciones del menú:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione el Fabricante. A continuación se le pedirá que encienda la llave de contacto • Seleccione la Función. Seleccione Validar Batería • Siga las instrucciones de la pantalla
	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione Validar Batería. • Siga las instrucciones de la pantalla <ul style="list-style-type: none"> ○ El sistema registrará una nueva batería en el vehículo. ○ Se informará si la validación de la batería ha sido satisfactoria o no.

CAMBIAR EL IDIOMA SELECCIONADO.

Si desea cambiar el idioma de las pantallas del dispositivo puede seleccionar esta opción y elegir el idioma correcto que desea utilizar. Se almacenará en la memoria hasta que lo cambie nuevamente.

	<p>Usando el teclado, desplácese hasta la opción de idioma y pulse OK.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Seleccione el idioma que desea utilizar. <p>El sistema lo registrará.</p> <p>El idioma seleccionado será ahora el idioma predeterminado.</p>

LECTURA DE INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO.

 <p>The screenshot shows a black background with three icons at the top: a signal strength icon, a battery icon with 'FR GB' and 'DE ES' text, and an information icon. Below the icons, the word 'INFO' is displayed in white. In the center of the screen, a larger information icon is highlighted with a white border.</p>	<p>Utilizando el teclado, desplácese hasta la opción de información y pulse OK.</p>
 <p>The screenshot shows a black background with white text. At the top, it reads 'EXIDE BATTERY TOOL' and '(C) 2008-2011'. Below this is a warning: 'IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DISSEMINATE, DECOMPILE, UNIT INFO'. A horizontal line separates this from the next section, which reads 'REVERSE ENGINEER OR DISASSEMBLE ANY PART OF THE HANDSET'. Below that, it displays 'HANDSET SERIAL: 18611' and 'PRODUCT TYPE: 15'. At the bottom, it says 'UNIT INFO' with a small icon to the right.</p>	<p>Aparece la pantalla de información con un aviso junto con el número de serie de la unidad y el número de identificación del producto.</p> <p>El departamento de asistencia técnica puede que le pida acceder a esta pantalla para comprobar el número de serie de su dispositivo.</p>

ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE.

Descripción general:

Las actualizaciones de software se realizan a través de un paquete de actualización que está disponible para descargar desde: www.spsupport.com/exide

También hay un enlace desde el CD que le dirigirá directamente a la página del sitio Web correspondiente.

Descargue e instale el paquete de actualización utilizando la guía de usuario del paquete de actualización en caso de necesitar ayuda.

Una vez instalada la actualización simplemente siga los pasos que aparecen en pantalla para actualizar el terminal con la última versión de software.

Requisitos mínimos:

Windows PC con Windows XP/Vista/7
5MB de espacio libre en disco
Puerto USB libre

ESPECIFICACIONES.

Características:

- Pantalla gráfica OLED de alto contraste de fácil lectura.
- PC actualizable vía USB e Internet.
- Operación sencilla utilizando solo 6 botones.
- Alimentado desde la toma de diagnóstico de 12 Voltios **J1962** del vehículo.(ver imagen página 3)
- Diseño portátil con funda de goma resistente.

Especificaciones:

- J1850 VPW / PWM
- Alta y Baja Velocidad ISO
- CAN
- CAN tolerante a fallos

COPYRIGHT Y GARANTÍA

Copyright:

El dispositivo BRT-12 está fabricado por SP Diagnostics y está totalmente prohibido difundir, desensamblar y/o desarmar, realizar ingeniería inversa o desmontar cualquier parte del hardware o software incorporado dentro del dispositivo estando el mismo protegido por el derecho internacional.

Garantía:

Este dispositivo está garantizado de estar libre de defectos en cuanto a materiales y mano de obra durante un período de tres años desde la fecha de adquisición.

Exide y el fabricante, repararán la unidad o reemplazarán la misma en caso de ser necesario. Esta garantía limitada se aplica solo al dispositivo BRT-12 en cuestión y no incluye otros equipos, daños por electricidad estática, daños producidos por agua, sobretensión, caída de la unidad o daños resultantes de causas extrañas incluyendo un mal uso por parte del propietario. Exide y el fabricante no son responsables por daños accidentales o consecuentes, producidos por el incumplimiento de esta garantía. La garantía quedará anulada si el propietario intenta desarmar la unidad o modificar el conjunto de cables.

